

Composition du ménage

Tout d'abord, je voudrais vous poser quelques questions au sujet de votre ménage.

Enquêteur: *Mentionnez ici également les personnes provisoirement absentes (par ex. les personnes en vacances, hospitalisées ou admises dans une institution pour une durée inférieure à 1an).*

Ne pas mentionner les personnes présentes temporairement (hôtes, invité(e)s, visiteurs,...).

	HC.01.	HC.02.	HC.03.	HC.04.
	<p>Pouvez-vous me donner le prénom de chacun des membres de votre ménage et sa relation avec la personne de référence (voir code):</p> <p><i>Enquêteur: Mettez le code dans la case correspondante:</i></p> <p>1. Partenaire 2. Parent (mère ou père) 3. Enfant 4. Autre lien de parenté 5. Sans lien de parenté 9. Ne sait pas</p>	<p>Quelle est la date de naissance de chacun des membres du ménage?</p> <p>(Jour / mois / année)</p> <p>Exemple: Pour le 19 janvier 1948, notez: 19 / 01 / 1948</p>	<p>Quel est l'âge de chacun des membres du ménage?</p> <p>(En années)</p> <p>Pour les enfants de moins d'un an, notez 0</p>	<p>Quel est le sexe de chacun des membres du ménage?</p> <p>1. Homme 2. Femme</p>
N° de rang:				
01	Personne de référence:	___ / ___ / ___		1 2
02		___ / ___ / ___		1 2
03		___ / ___ / ___		1 2
04		___ / ___ / ___		1 2
05		___ / ___ / ___		1 2
06		___ / ___ / ___		1 2
07		___ / ___ / ___		1 2
08		___ / ___ / ___		1 2
09		___ / ___ / ___		1 2
10		___ / ___ / ___		1 2
11		___ / ___ / ___		1 2
12		___ / ___ / ___		1 2

	HC.05.	HC.06.	HC.07.
N° de rang:	<p>Quel est l'état civil officiel de chacun des membres du ménage?</p> <p><i>Enquêteur: entourez le code qui convient en premier:</i></p> <p>1. Célibataire, c.-à-d. jamais marié(e) 2. Marié(e) ou cohabitation légale 3. Veuf/veuve, non remarié(e) 4. Divorcé(e), non remarié(e) (y compris séparation de fait et cohabitation légale annulée)</p>	<p>Quelle est la nationalité actuelle de chacun des membres du ménage?</p>	<p>Quel est le pays de naissance de chacun des membres du ménage?</p>
01	1 2 3 4		
02	1 2 3 4		
03	1 2 3 4		
04	1 2 3 4		
05	1 2 3 4		
06	1 2 3 4		
07	1 2 3 4		
08	1 2 3 4		
09	1 2 3 4		
10	1 2 3 4		
11	1 2 3 4		
12	1 2 3 4		

Santé et environnement

Enquêteur: Si au moins un enfant a moins de 5 ans (cf. HC.03), posez les questions SI.01 et SI.02.
Sinon, passez à HE.03.

La question suivante concerne la première année de vie du plus jeune enfant de ce ménage.

Enquêteur: Posez les questions à l'imparfait si l'enfant a déjà fêté son premier anniversaire, sinon au présent.

SI.01. Dans quelle position déposez (déposiez)-vous votre bébé pour dormir à la maison?

		Toujours	Souvent	Parfois	Jamais	Ne sait pas	Pas de réponse
01.	Sur le ventre	1	2	3	4	9	0
02.	Sur un côté	1	2	3	4	9	0
03.	Sur le dos	1	2	3	4	9	0

SI.02. La mère de cet enfant fumait-elle lorsqu'elle attendait cet enfant, c'est-à-dire pendant la grossesse?

Oui 1

Non 2

Ne sait pas 9

Pas de réponse 0

Les questions suivantes concernent la fumée de tabac à domicile.

HE.03. Est-ce que quelqu'un fume à l'intérieur de cette maison/appartement chaque jour ou presque chaque jour?

Oui	1
Non	2
Ne sait pas	9
Pas de réponse.....	0

HE.04. Existe-t-il des restrictions ou des règles concernant la consommation de tabac ou de cigarettes à l'intérieur de cette maison/appartement?

(Plusieurs réponses possibles)

01 Non, aucune	1
02 Oui, les fumeurs sont priés de s'abstenir de fumer dans la maison.....	1
03 Oui, il n'est permis de fumer que dans certaines pièces.....	1
04 Oui, il est interdit de fumer en présence de jeunes enfants	1
05 Autre restriction, précisez :	1
Ne sait pas	9
Pas de réponse.....	0

Revenus

Les questions suivantes concernent la situation financière de votre ménage. La situation financière peut avoir un impact sur la santé et l'utilisation des soins de santé. C'est uniquement pour cette raison l'on s'y intéresse. Lorsque nous parlons de "revenu", nous nous référons toujours au revenu mensuel net total de votre ménage.

Enquêteur: Remettez la carte 1 avec les différentes sources de revenus. Parcourez TOUTES les sources de revenus avec le répondant. Si la réponse à la question IN.01.09 est 'oui' (=aucune source de revenus), les réponses aux questions IN.01.01 à IN.01.08 doivent être 'non'.

IN.01. Cette carte montre les différentes sources possibles de revenus. Pourriez-vous me dire quels types de revenus vous touchez, vous et les autres membres du ménage?

	Oui	Non
01. Revenus du travail (salarié ou indépendant).....	1	2
02. Allocations de chômage.....	1	2
03. Pensions de retraite ou de survie.....	1	2
04. Indemnités pour maladies ou handicap.....	1	2
05. Revenu Minimum ou support du CPAS.....	1	2
06. Allocations familiales (liées aux enfants).....	1	2
07. Bourses d'études.....	1	2
08. Autres revenus réguliers (les loyers, rentes,...).....	1	2
09. Aucune source de revenus.....	1	2
Ne sait pas.....	9	
Pas de réponse.....	0	

IN.02. En rapport avec les sources de revenus que vous venez de mentionner pour l'ensemble des membres du ménage, à combien s'élève le montant total net, par mois, c'est-à-dire après déductions des taxes et des contributions pour la sécurité sociale? Si ce montant varie d'un mois à l'autre, donnez une moyenne.

--	--	--	--	--	--	--	--

Euros

Ne sait pas.....	999999
Pas de réponse.....	0

Enquêteur: Si, et seulement si, la personne interrogée hésite à répondre, posez alors la question de la façon qui suit.

Dans les autres cas, passez à IN.04.

IN.03. Vous trouvez peut-être difficile de répondre à cette question. Il vous sera sans doute plus facile d'y répondre si je vous la pose comme ceci: est-ce que ce montant est plus élevé que 2.000 euros?

Oui

1

 ► *Enquêteur: Montrez la carte 2.*
 Non

2

 ► *Enquêteur: Montrez la carte 3.*

Pouvez-vous me montrer quel code correspond le mieux à ce montant?

--	--

 Code

Ne sait pas

99

 Pas de réponse

0

IN.04. En tenant compte de ce revenu global, votre ménage est-il en mesure de joindre les deux bouts?

Très difficilement

1

 Difficilement

2

 Plutôt difficilement

3

 Plutôt facilement

4

 Facilement

5

 Très facilement

6

 Ne sait pas

9

 Pas de réponse

0

Dépenses en soins de santé

Nous aimerions avoir une idée des dépenses de santé faites par votre ménage au cours du dernier mois.

AC.01.	AC.02.
Est-ce que votre ménage a fait des dépenses au cours du dernier mois pour	Quel était le montant dépensé? <i>Si vous ne connaissez pas le montant précis, donnez une estimation.</i>

01	des prestataires de soins comme par exemple un médecin généraliste, un spécialiste, un dentiste?	Oui	1	→ Quel était le montant dépensé? <table border="1" style="display: inline-table; margin-right: 10px;"> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: right;">Euros</td></tr> <tr><td colspan="6">Ne sait pas</td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: right;">9</td></tr> <tr><td colspan="6">Pas de réponse</td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: right;">0</td></tr> </table>							Euros						Ne sait pas						9						Pas de réponse						0					
		Euros																																						
		Ne sait pas																																						
9																																								
Pas de réponse																																								
0																																								
Non	2																																							
Ne sait pas	9																																							
Pas de réponse...	0																																							

02	des médicaments prescrits et non-prescrits?	Oui	1	→ Quel était le montant dépensé? <table border="1" style="display: inline-table; margin-right: 10px;"> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: right;">Euros</td></tr> <tr><td colspan="6">Ne sait pas</td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: right;">9</td></tr> <tr><td colspan="6">Pas de réponse</td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: right;">0</td></tr> </table>							Euros						Ne sait pas						9						Pas de réponse						0					
		Euros																																						
		Ne sait pas																																						
9																																								
Pas de réponse																																								
0																																								
Non	2																																							
Ne sait pas	9																																							
Pas de réponse...	0																																							

03	un séjour dans une institution de soins, comme par exemple un hôpital, une maison de repos?	Oui	1	→ Quel était le montant dépensé? <table border="1" style="display: inline-table; margin-right: 10px;"> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: right;">Euros</td></tr> <tr><td colspan="6">Ne sait pas</td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: right;">9</td></tr> <tr><td colspan="6">Pas de réponse</td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: right;">0</td></tr> </table>							Euros						Ne sait pas						9						Pas de réponse						0					
		Euros																																						
		Ne sait pas																																						
9																																								
Pas de réponse																																								
0																																								
Non	2																																							
Ne sait pas	9																																							
Pas de réponse...	0																																							

04	des accessoires médicaux comme par exemple des bandages, du matériel d'injection, des bouteilles d'oxygène?	Oui	1	→ Quel était le montant dépensé? <table border="1" style="display: inline-table; margin-right: 10px;"> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td><td style="width: 20px; height: 20px;"> </td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: right;">Euros</td></tr> <tr><td colspan="6">Ne sait pas</td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: right;">9</td></tr> <tr><td colspan="6">Pas de réponse</td></tr> <tr><td colspan="6" style="text-align: right;">0</td></tr> </table>							Euros						Ne sait pas						9						Pas de réponse						0					
		Euros																																						
		Ne sait pas																																						
9																																								
Pas de réponse																																								
0																																								
Non	2																																							
Ne sait pas	9																																							
Pas de réponse...	0																																							

AC.03. En général, trouvez-vous que votre contribution personnelle pour les soins de santé, l'argent que vous devez payer vous-même, est:

Facilement supportable pour votre budget.....	1
Difficilement supportable pour votre budget.....	2
Impossible à supporter pour votre budget.....	3
Ne sait pas	9
Pas de réponse	0

Certaines personnes ne peuvent pas se permettre de se faire soigner alors qu'elles en ont réellement besoin. Nous souhaitons savoir si vous avez connu ce type de problème au cours des 12 derniers mois.

AC.04. Au cours des 12 derniers mois, votre ménage a-t-il été confronté avec une situation où l'un d'entre vous a eu besoin de soins qu'il n'a pas pu se payer?

Par exemple:	Oui	Non	Ne sait pas	Pas de réponse
01. Des soins médicaux ou une opération?	1	2	9	0
02. Des soins dentaires?	1	2	9	0
03. Des médicaments prescrits?	1	2	9	0
04. Des lunettes ou des lentilles?	1	2	9	0
05. Des soins de santé mentale, par un psychologue ou un psychiatre, par exemple?	1	2	9	0

Logement

LO.01. Comment pourriez-vous décrire au mieux votre type d'habitation?

Habitation unifamiliale non mitoyenne.....		1				
Habitation unifamiliale semi mitoyenne		2				
Habitation unifamiliale mitoyenne des deux côtés		3				
Habitation dans un immeuble comprenant deux logements		4				
Habitation dans un immeuble comprenant de trois à neuf logements		5				
Habitation dans un immeuble comprenant dix logements ou plus.....		6				
Chambre ou studio meublé		7				
Seigneurie pour personnes âgées.....		8				
Institution pour personnes âgées (home, maison de repos, maison de repos et de soins)		9				
Depuis quelle année habitez-vous dans cette institution?	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; width: 60px; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 15px;"></td> <td style="width: 15px;"></td> <td style="width: 15px;"></td> <td style="width: 15px;"></td> </tr> </table>					
Autres, précisez : _____		10				
Ne sait pas.....		99				
Pas de réponse.....		0				

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES:

Lydia Gisle
Edith Hesse
Jean Tafforeau

Institut Scientifique de Santé Publique
Section d'Epidémiologie
Rue Juliette Wytsman, 14
B - 1050 Bruxelles

Tél.: 02/642.57.53
02/642.57.55
02/642.57.71

e-mail: his@iph.fgov.be

<http://www.iph.fgov.be/epidemio/epifr/index4.htm>

Décembre 2007